

NACIONES



UNIDAS

RECEIVED

2 OCT 1959

INDEX SECTION, LIBRARY

**INFORME DE LA
COMISION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA
UNIFICACION Y REHABILITACION
DE COREA**

ASAMBLEA GENERAL

**DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOCUARTO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 13 (A/4187)**

NUEVA YORK

NACIONES UNIDAS

**INFORME
DE LA
COMISION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA
UNIFICACION Y REHABILITACION
DE COREA**



ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOCUARTO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 13 (A/4187)

Nueva York, 1959

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
INTRODUCCIÓN		iv
<i>Capítulo</i>		
I. LA COMISIÓN Y SU SUBCOMISIÓN — ATRIBUCIONES, ORGANIZACIÓN Y ACTIVIDADES		
A. Examen de la cuestión de Corea por la Asamblea General en su decimo-tercer período de sesiones	1-2	1
B. Organización y situación actual	3-5	1
II. LA CUESTIÓN DE COREA Y LA REPÚBLICA DE COREA		
A. Introducción	6	2
B. Acontecimientos relacionados con la cuestión de la unificación	7-11	2
C. Actitud de la República de Corea ante las cuestiones del armisticio y de la unificación	12-15	2
D. Cuestión de la admisión de la República de Corea en las Naciones Unidas	16	3
E. Relaciones diplomáticas de la República de Corea	17-18	3
III. EL RÉGIMEN REPRESENTATIVO DE GOBIERNO EN LA REPÚBLICA DE COREA	19-24	3
IV. LA SITUACIÓN Y PERSPECTIVAS ECONÓMICAS EN LA REPÚBLICA DE COREA		
A. Examen general	25-30	4
B. Asistencia de las Naciones Unidas	31-33	4
i) Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea	31-32	4
ii) Organismos especializados y Junta de Asistencia Técnica	33	5
C. Ayuda extranjera a la República de Corea	34-40	5
D. Problemas que guardan relación con el desarrollo a largo plazo de la economía coreana	41-50	5
Anexos		
I. DELEGACIONES EN LA COMISIÓN PARA LA UNIFICACIÓN Y REHABILITACIÓN DE COREA, Y SECRETARÍA DE LAS NACIONES UNIDAS		
A. Delegaciones en la Comisión		7
1. Lista de delegaciones		7
2. Turnos en la Presidencia		7
i) Comisión		7
ii) Subcomisión de la CNUURC		7
B. Secretaría de las Naciones Unidas		8
C. Organización		8
II. GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE COREA		
A. Poder Ejecutivo		8
B. Cuarta Asamblea Nacional		8
C. Poder Judicial		8
III. RELACIONES INTERNACIONALES DE LA REPÚBLICA DE COREA		
A. Representación de gobiernos extranjeros en Seúl		8
B. Representación diplomática de la República de Corea		8
C. Adhesión de la República de Corea a organizaciones y tratados internacionales		9
D. Principales conferencias a las que ha asistido la República de Corea		9

INTRODUCCION

El presente informe abarca el período comprendido entre el 31 de julio de 1958, fecha del último informe de la Comisión, y el 11 de agosto de 1959.

La Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea fue creada por la resolución 376 (V) de la Asamblea General, de 7 de octubre de 1950, y sus funciones en la esfera económica fueron definidas en términos más precisos en la resolución 410 A (V), aprobada por la Asamblea General el 1° de diciembre de 1950.

Al dar lectura al presente informe deben tenerse en cuenta los informes anteriores presentados por la Comisión a la Asamblea General en sus periodos de sesiones sexto, séptimo, octavo, noveno, décimo, undécimo, duodécimo y decimotercero, que abarcan el período comprendido entre el 7 de octubre de 1950 y el 31 de julio de 1958 (A/1881, A/2187, A/2441, A/2711, A/2947, A/3172, A/3672 y A/3865).

El presente informe fue firmado el 11 de agosto de 1959.

LA COMISION Y SU SUBCOMISION — ATRIBUCIONES, ORGANIZACION Y ACTIVIDADES

A. Examen de la cuestión de Corea por la Asamblea General en su decimotercer período de sesiones

1. En el informe que presentó a la Asamblea General en el decimotercer período de sesiones¹, la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea (CNUURC) declaró que su Subcomisión, que sigue firme en su convicción de que es muy necesaria una solución pronta y adecuada de la cuestión de Corea, había hecho todo lo posible en las circunstancias actuales por lograr los objetivos de las Naciones Unidas en Corea.

2. La Asamblea General debatió la cuestión de Corea y en su 781a. sesión plenaria, celebrada el 14 de noviembre de 1958, aprobó la resolución 1264 (XIII) por 54 votos contra 9, y 17 abstenciones. En dicha resolución la Asamblea General, habiendo recibido el octavo informe de la CNUURC, reafirmó sus resoluciones 112 (II) de 14 de noviembre de 1947, 195 (III) de 12 de diciembre de 1948, 293 (IV) de 21 de octubre de 1949, 376 (V) de 7 de octubre de 1950, 811 (IX) de 11 de diciembre de 1954, 910 A (X) de 29 de noviembre de 1955, 1010 (XI) de 11 de enero de 1957, y 1180 (XII) de 29 de noviembre de 1957. Tomó nota del intercambio de correspondencia entre las autoridades comunistas y el Reino Unido, en representación de los gobiernos de los países que habían aportado tropas al Mando de la Fuerza de las Naciones Unidas en Corea, correspondencia en la cual estos gobiernos habían expresado su deseo de que se hallase una verdadera solución al problema de Corea, de conformidad con las resoluciones de las Naciones Unidas, indicando que estaban dispuestos en todo momento a apoyar el examen de cualquier medida que tendiese a la reunificación del país sobre dicha base y habían declarado que, conforme a las recomendaciones de la Asamblea General, los gobiernos interesados estaban dispuestos a retirar sus fuerzas de Corea en cuanto se hubiesen cumplido las condiciones esenciales para un arreglo duradero enunciadas por la Asamblea General. Tomó nota además de que, en ese intercambio de correspondencia, los gobiernos interesados, tras señalar que la mayor parte de las fuerzas enviadas a Corea en cumplimiento de las resoluciones de las Naciones Unidas habían sido ya retiradas, habían indicado que acogían con agrado el anuncio de que las tropas comunistas chinas también iban a ser retiradas en Corea del Norte. La Asamblea General señaló a la atención de las autoridades comunistas interesadas que las Naciones Unidas seguían decididas a lograr por medios pacíficos el establecimiento de una Corea unida, independiente y democrática, con una forma representativa de gobierno, y el restablecimiento total de la paz

y la seguridad internacionales en la región. Una vez más, exhortó a dichas autoridades a que aceptasen los objetivos que se han fijado las Naciones Unidas a fin de lograr una solución en Corea basada en los principios fundamentales de unificación enunciados por las naciones que participaron en la Conferencia Política sobre Corea, celebrada en Ginebra en 1954, principios que han sido reafirmados por la Asamblea General. Instó a dichas autoridades a que accediesen a que en breve se celebrasen elecciones verdaderamente libres, conforme a los principios suscritos por la Asamblea General. Pidió a la CNUURC que prosiguiese su labor en conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y pidió al Secretario General que incluyese la cuestión de Corea en el programa provisional del decimocuarto período de sesiones de la Asamblea General.

B. Organización y situación actual²

3. Se recordará que, por razones de organización interna, la Comisión, en su 372a. sesión, celebrada el 7 de septiembre de 1955, decidió establecer en Corea, a partir del 1° de enero de 1956, una Subcomisión integrada por representantes de Australia, Filipinas, Tailandia y Turquía, con facultades para actuar en nombre de la Comisión, a fin de cumplir los objetivos por ésta perseguidos en Corea. En la decisión también se disponía que la Comisión podría ser convocada en cualquier momento que lo exigieran las circunstancias.

4. La Subcomisión convocó a la Comisión para el 10 de agosto de 1959 a fin de que examinara el informe de la CNUURC a la Asamblea General en su decimocuarto período de sesiones.

5. La Subcomisión, actuando en nombre de la Comisión, ha seguido esforzándose durante el período que se examina por secundar los objetivos de las Naciones Unidas en Corea, pese a haber tropezado con la dificultad de que las autoridades de Corea del Norte no aceptan los principios de las Naciones Unidas para la Unificación. Entre el 1° de agosto de 1958 y el 11 de agosto de 1959, la Subcomisión celebró 66 reuniones, incluidas las consultas habidas con el Administrador General del Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea (ONURC) y, después de la marcha de éste, con el Administrador encargado de los asuntos pendientes del ONURC. La Subcomisión también ha celebrado conversaciones con el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, con el Representante Regional para el Lejano Oriente de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, y con representantes de otros organismos de las Naciones Unidas.

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865).

² La composición de las delegaciones y de la secretaría aparece en el anexo I.

LA CUESTION DE COREA Y LA REPUBLICA DE COREA

A. Introducción

6. La Comisión lamenta tener que volver a dar cuenta de que las autoridades comunistas no se han mostrado dispuestas a responder al llamamiento que les dirigió la Asamblea General en su resolución 1264 (XIII) para que aceptaran los objetivos que se han fijado las Naciones Unidas a fin de lograr la unificación de Corea. Como ya se ha indicado en un informe anterior³, mientras persista esta falta de buena disposición, seguirán siendo remotas las perspectivas de unificación, que es lo único que puede dar como resultado una verdadera estabilidad y un sólido progreso económico.

B. Acontecimientos relacionados con la cuestión de la unificación

7. En el informe del año pasado, la Comisión dio cuenta de la correspondencia cruzada sobre la cuestión de la unificación entre las autoridades comunistas y el Gobierno del Reino Unido, este último en representación de los 16 países que aportaron tropas al Mando de las Naciones Unidas en Corea⁴. Como se indica más adelante, en el período que se examina se produjo otro intercambio de correspondencia.

8. En una nota fechada el 10 de noviembre de 1958 y dirigida al Encargado de Negocios del Gobierno del Reino Unido, el Gobierno de la República Popular de China "en su propio nombre y con la autorización del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea" respondió a la nota de 2 de julio de 1958 enviada por el Gobierno del Reino Unido en representación de los 16 países que aportaron fuerzas al Mando de las Naciones Unidas en Corea.

9. En la nota se declaraba, entre otras cosas, que al haberse dado término en 26 de octubre de 1958⁵ a la evacuación de los "voluntarios del pueblo chino", se habían creado condiciones favorables para llegar a una solución pacífica de la cuestión de Corea. Recordando las propuestas de Corea del Norte del 5 de febrero de 1958, decía la nota que "si el objetivo de los gobiernos de los países representados en la Fuerza de las Naciones Unidas es realmente el de crear por medios pacíficos una Corea unida, independiente y democrática", no habría de ser difícil para los países interesados lograr, mediante nuevas consultas, una solución sensata de los problemas concretos relativos a la celebración de elecciones una vez que se hayan retirado totalmente de Corea todas las tropas de los Estados Unidos y de los demás países representados en la Fuerza de las Naciones Unidas⁶.

³ Documentos Oficiales de la Asamblea General, duodécimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3672), capítulo II, sección A, párr. 5.

⁴ Ibid., decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865), capítulo II, sección B, párrs. 13, 14 y 15.

⁵ Para una declaración anterior sobre este tema, véase *ibid.*, párr. 11. El 27 de octubre de 1958 el representante principal de Corea del Norte en la Comisión de Armisticio Militar declaró que había terminado la evacuación de las tropas. Véase el documento 88 de la Comisión Mixta de Armisticio. El 28 de octubre de 1958 las autoridades de Corea del Norte publicaron una declaración en la que se reafirmaba esta evacuación y se hacían manifestaciones parecidas a las de la nota del 10 de noviembre de 1958 (A/C.1/810).

10. El 4 de diciembre de 1958 el Gobierno del Reino Unido, en nombre de los gobiernos de los países que aportaron fuerzas al Mando de las Naciones Unidas en Corea, entregó una nota al Gobierno de la República Popular de China, en contestación a la de este último de 10 de noviembre de 1958, en la que se decía, entre otras cosas, que en las notas del 9 de abril y del 2 de julio de 1958⁶, entregadas por el Encargado de Negocios de Su Majestad, se contestaba a todos los puntos mencionados en la nota del 10 de noviembre de 1958, y que esas contestaciones habían sido "reiteradas y reafirmadas en la resolución sobre Corea aprobada el 14 de noviembre de 1958 al final del debate de la Asamblea General de las Naciones Unidas por una mayoría aplastante de 54 votos contra 9". En la nota se citaba en su totalidad el texto de la resolución 1264 (XIII) aprobada por la Asamblea General el 14 de noviembre de 1958, en la que se exhortaba a las autoridades comunistas interesadas a que aceptaran los objetivos que se habían fijado las Naciones Unidas para la unificación y se las instaba a que accedieran a que en breve se celebraran elecciones verdaderamente libres⁷.

11. Una respuesta fechada el 4 de marzo de 1959 a la nota citada, fue entregada por el Gobierno de la República Popular de China "en su propio nombre y por encargo del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea" al Encargado de Negocios del Reino Unido en Peiping. En esta respuesta se sostenía que no se había dado una contestación satisfactoria al asunto de la evacuación de todas las fuerzas extranjeras que había en Corea⁸; que la introducción de armas de nuevo tipo en Corea del Sur constituía una violación del Acuerdo del Armisticio de Corea⁹; que las Naciones Unidas, como parte beligerante en la guerra de Corea, habían "perdido toda competencia y autoridad moral para intervenir equitativa y razonablemente en la cuestión de Corea"; y que, por ello, toda resolución que sobre la cuestión de Corea aprobasen las Naciones Unidas era nula de toda nulidad. En la respuesta también se reiteraban argumentos aducidos en notas anteriores del Gobierno de la República Popular de China. En el momento de firmarse el presente informe, ninguno de los 16 países habían enviado ninguna nueva comunicación.

C. Actitud de la República de Corea ante las cuestiones del armisticio y de la unificación

12. La República de Corea acogió oficialmente con agrado la aprobación de la resolución 1264 (XIII)

⁶ Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865), capítulo II, sección B, párrs. 13 y 15.

⁷ Véase más arriba el capítulo I, sección A, párr. 2.

⁸ A este respecto, véase más arriba el capítulo I, sección A, párr. 2.

⁹ En las reuniones que la Comisión de Armisticio Militar celebró el 27 de abril y el 10 de junio de 1959, la representación de las Naciones Unidas reiteró su posición de que había de seguir en suspenso la aplicación del inciso d) del párrafo 13 del Acuerdo de Armisticio hasta que las autoridades comunistas demostraran con hechos que estaban dispuestas a cumplirlo. Véanse los documentos 100 y 103 de la Comisión Mixta de Armisticio. Véase también Documentos Oficiales de la Asamblea General, duodécimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3672), capítulo II, sección B, párr. 7.

de la Asamblea General de 14 de noviembre de 1958, pero volvió a pedir que se adoptaran medidas más enérgicas para lograr la unificación del país.

13. El Gobierno de la República de Corea siguió absteniéndose de aprobar oficialmente el Acuerdo de Armisticio, pero, como en años anteriores, continuó observándolo.

14. En el año de referencia se redujeron en más de 50.000 hombres los efectivos de las fuerzas armadas de la República de Corea¹⁰.

15. Sobre el asunto de la unificación, la posición oficial del Gobierno de la República de Corea se mantiene inalterable. Dicho Gobierno ha reafirmado su política de que las elecciones libres pro unificación han de celebrarse bajo la vigilancia de las Naciones Unidas en Corea del Norte únicamente, con objeto de ocupar los asientos que se hallan reservados en la Asamblea Nacional¹¹. Considera que en la República no hay necesidad de celebrar elecciones vigiladas por las Naciones Unidas, puesto que ya se han celebrado allí elecciones bajo la observación de las Naciones Unidas, que han informado sobre ellas.

D. Cuestión de la admisión de la República de Corea en las Naciones Unidas

16. La Cámara de Representantes de la República de Corea, en una resolución aprobada el 3 de noviembre

¹⁰ A este respecto, véase también *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865)*, capítulo II, sección C, párr. 21.

¹¹ Mensaje enviado el 3 de noviembre de 1958 por la Cámara de Representantes de Corea a la Asamblea General en su decimotercer período de sesiones (A/AC.39/C/W.12, pág. 5).

de 1958¹², reiteró su solicitud de que se admitiera a la República como Estado Miembro de las Naciones Unidas. Como consecuencia de la votación que tuvo efecto en la 843a. sesión del Consejo de Seguridad, celebrada el 9 de diciembre de 1958, se expresó un descontento general en la República ante el hecho de que una vez más se habían visto fallidas sus esperanzas de ingresar en las Naciones Unidas, debido exclusivamente al voto negativo de la URSS.

E. Relaciones diplomáticas de la República de Corea

17. Pese a seguir dividido el país, la República de Corea ha extendido aún más la esfera de sus relaciones diplomáticas como Estado soberano. Durante el año a que se viene haciendo referencia se establecieron relaciones diplomáticas oficiales con Dinamarca, Noruega, Suecia y Tailandia. La República de Corea y Francia, la República Federal de Alemania e Italia elevaron recíprocamente sus respectivas misiones diplomáticas de la categoría de legaciones a la de embajada¹³.

18. El Presidente Syngman Rhee efectuó una visita oficial a la República de Viet-Nam del 5 al 8 de noviembre de 1958. Entre otras visitas oficiales, merecen citarse las siguientes: del Ministro de Defensa Nacional de Corea a la República de Turquía; y del Ministro de Defensa de la República de Turquía, del Ministro de Relaciones Exteriores del *Commonwealth* de Australia, de Su Eminencia el Cardenal Gregorio Pedro XV Agagianian, y del Arzobispo de Canterbury a la República de Corea.

¹² *Ibid.*, pág. 9.

¹³ Véase el anexo III.

Capítulo III

EL REGIMEN REPRESENTATIVO DE GOBIERNO EN LA REPUBLICA DE COREA

19. Durante el período que se examina, la Comisión, de conformidad con su mandato, ha seguido observando los acontecimientos políticos y económicos en Corea. Sin embargo, como ya se ha dicho en informes anteriores, la Comisión cree que en la actual etapa del desarrollo de Corea su función, en lo que se refiere a los acontecimientos internos de la República de Corea, es limitada.

20. La República celebró el 10° aniversario de su fundación el 15 de agosto de 1958. En los 11 años que lleva de existencia, la República ha tenido que hacer frente a grandes problemas de distinto tipo, originados primeramente por la anormal división del país y después por los daños sufridos durante el conflicto coreano y por el temor a la subversión y a la posible renovación de los ataques.

21. En informes anteriores de la Comisión se ha dado cuenta de los progresos realizados para vencer las dificultades creadas por las citadas circunstancias. En el año de referencia ha seguido aumentando la eficacia de los servicios administrativos y ha mejorado la situación económica de modo general. Las dificultades han sido formidables y, a juicio de la Comisión, la tarea de crear las instituciones propias de un gobierno representativo en un país que posee poca experiencia y que casi carece

de tradición en lo que respecta a ese tipo de gobierno, ha constituido un gran problema.

22. La Comisión no puede dejar de señalar que en el año transcurrido ha habido una serie de controversias políticas internas. Al parecer, se han debido en parte a los antecedentes antes mencionados, habiéndolas provocado de modo especial la cuestión de los métodos que deben adoptarse para combatir las actividades subversivas. Por ejemplo, la revisión de la ley de seguridad nacional en la Asamblea Nacional provocó fuertes e insistentes protestas, alegándose que la acción del Gobierno violaba las libertades personales, aunque la intención declarada del Gobierno era proteger la seguridad de la nación. Otro ejemplo fue el cierre de uno de los periódicos, también, según se dijo, por razones de seguridad. Esta medida ha sido impugnada en los tribunales donde todavía está *sub judice*¹⁴. Estas y otras medidas oficiales han sido discutidas libre y enérgicamente, tanto por sus partidarios como por quienes a ellas se oponían, en la prensa y en la Asamblea Nacional, además de haber sido debatidas ante los tribunales.

23. En el informe del año pasado, la Comisión mencionó que el 24 de enero de 1959 a más tardar se cele-

¹⁴ El caso del *Kyungghyang Shinmun*.

brarían elecciones para la Cámara de Consejeros¹⁵. Sin embargo, el 24 de diciembre de 1958 se aprobó una enmienda a la Ley Electoral para la Cámara de Consejeros, dejando a discreción del Presidente la fecha de la formación de la Cámara Superior. Hasta el momento de firmarse este informe, no se había anunciado fecha alguna.

24. En el período que se examina se registraron cambios en la composición de la Cámara de Representantes a consecuencia de reelecciones y por el hecho de

¹⁵ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865), capítulo III, sección B, i.

que algunos miembros independientes se adhirieron a uno u otro de los principales partidos. En la fecha de la firma del presente informe, la fuerza de cada partido en la Cámara era como sigue: Partido Liberal, 136; Partido Democrático, 82; Partido de la Unificación, 1; e Independientes, 12. La Cámara promulgó varias medidas legislativas de importancia, tales como una ley que rige el nombramiento de jueces para mandatos consecutivos y una enmienda a la Ley de Organización de los Tribunales. Algunas de las medidas aprobadas, como la nueva Ley de Seguridad Nacional, una enmienda a la Ley de Autonomía Local y la enmienda a la Ley sobre la Cámara de Consejeros, fueron muy discutidas.

Capítulo IV

LA SITUACION Y PERSPECTIVAS ECONOMICAS EN LA REPUBLICA DE COREA

A. Examen general

25. En general, la economía de la República de Corea ha seguido mejorando durante el período que se examina. Sin embargo, como ya ha manifestado la Comisión en informes anteriores¹⁶, la unificación podría acrecentar infinitamente las perspectivas de viabilidad económica de la península.

26. En 1958, el producto nacional bruto ascendió a 1.112.200 millones de hwan, a base de los precios constantes del mercado en 1955, lo que representa un aumento del 6,3% respecto de 1957¹⁷. El aumento más importante correspondió al sector eléctrico, que se elevó en un 24,2%. La cosecha de arroz de 1958 fue la más abundante que se ha registrado en la historia de la República.

27. Durante el año que se examina, se tuvo muy presente la conveniencia de mantener la estabilidad de precios y de inspirar confianza en la moneda. En dicho período, los precios fueron, por término medio, inferiores a los del período anterior, pese al aumento de un 38% aproximadamente que tuvo efecto en la oferta de dinero entre junio de 1958 y junio de 1959. Al afirmarse la estabilidad económica, los fondos particulares ingresados en bancos comerciales se elevaron de 60.500 millones de hwan a que ascendía en 1957, a 102.400 millones de hwan en febrero de 1959, aportando un elemento importante a la solución del problema aún no resuelto de la formación de capitales. La mejora operada por estos factores es evidente en toda la República de Corea. Se han reparado en muy gran medida los desperfectos causados por la guerra y se están construyendo muchos edificios nuevos.

28. Pese a estas mejoras, subsisten desequilibrios en la economía. La población agrícola, que constituye aproximadamente el 68% de la mano de obra, recibe sólo el 38%, más o menos, del ingreso nacional. Ello se debe en parte a que la mayor producción agrícola ha hecho que se mantengan bajos los precios de estos productos, si bien es cierto que las medidas adoptadas

por el Gobierno han evitado que se produjeran grandes fluctuaciones.

29. En el sector industrial, aun cuando sigue mejorando la calidad y cantidad de sus productos, la situación financiera y la marcha de las propias fábricas no siempre son satisfactorias. En algunos ramos se ha hecho preciso limitar la producción a menos de la capacidad total.

30. Tanto la balanza de pagos como la balanza comercial continúan arrojando grandes déficit. Los ingresos recibidos por la República de Corea como consecuencia de sus exportaciones visibles disminuyeron aproximadamente en un 25% de 1957 a 1958, pero los ingresos totales en divisas se elevaron en un 27%, contribuyendo a ello un aumento de alrededor de un 45% en los ingresos invisibles. El Gobierno se hace cargo de que hay que incrementar las exportaciones y, por primera vez desde 1945, se ha exportado arroz.

B. Asistencia de las Naciones Unidas

i) ORGANISMO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA RECONSTRUCCIÓN DE COREA

31. En su informe de 1958, la Comisión se dio por enterada de que el Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea (ONURC) había cesado en sus funciones como órgano de ejecución con fecha 30 de junio de 1958, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1159 (XII) de la Asamblea General, de 26 de noviembre de 1957. Durante el período que se examina, el Organismo dio fin a la mayor parte de sus actividades; se ha reducido en gran manera el personal del ONURC, pero se ha seguido atendiendo los problemas pendientes relativos a la conclusión de ciertos proyectos importantes y se ha trabajado en cuestiones que quedaban por resolver. El 15 de septiembre de 1958 el Administrador General dio por terminada su misión en Corea, y el hasta entonces Administrador General Adjunto asumió las funciones de Administrador encargado de los asuntos pendientes.

32. Durante toda la actuación del ONURC en Corea, se han celebrado íntimas consultas entre la Comisión y el Administrador General y, posteriormente, entre la Comisión y el Administrador encargado de los asuntos pendientes. Ahora que casi ha tocado a su fin la labor del Organismo, se hace evidente que los pro-

¹⁶ Véase, por ejemplo, Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865), capítulo IV, sección B, párrs. 55 y 56.

¹⁷ Informe anual del Banco de Corea correspondiente a 1958, pág. 7. Según un cálculo posterior, aún no publicado, del Banco de Corea, el producto nacional bruto ascendió a 1.099.600 millones de hwan.

yectos llevados a cabo por el ONURC han tenido efectos duraderos e importantes para la economía del país. Esos proyectos constituyen además un símbolo de la fructífera colaboración económica que ha tenido efecto entre las Naciones Unidas y la República de Corea¹⁸.

ii) ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y JUNTA DE ASISTENCIA TÉCNICA

33. En el informe del año pasado ¹⁹ se hizo un resumen de las contribuciones aportadas por los organismos especializados de las Naciones Unidas y por la JAT. A medida que se acerca el fin de las actividades del ONURC, irá adquiriendo mayor relieve la actuación de estos organismos al hacerse cargo de la continuación de sus respectivos programas en la República.

C. Ayuda extranjera a la República de Corea

34. Durante el período que se examina, la República siguió recibiendo ayuda del extranjero, independientemente de la prestada por el ONURC, si bien en medida algo menor que en años anteriores.

35. La asistencia proporcionada a Corea por la Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos (ACI)²⁰ durante el ejercicio económico de 1958-1959 (julio-junio) ascendió en total a 225.800.000 dólares, de los que 10.000.000 de dólares procedían del ejercicio anterior. De los 215.800.000 dólares que representaban nuevos compromisos contraídos durante el período, correspondieron 175.000.000 de dólares a atenciones que nada tenían que ver con los proyectos, 35.000.000 a los proyectos y 5.800.000 a asistencia técnica. Como en años anteriores, la asistencia prestada para la realización de proyectos se repartió entre diversas esferas de actividad, tales como agricultura y recursos naturales, industria y minería, transportes, salud pública y saneamiento, enseñanza, administración pública y desarrollo de la comunidad.

36. Durante el ejercicio económico de 1958-1959, la ayuda concedida por los Estados Unidos en virtud de la Ley Pública No. 480, en forma de productos agrícolas, ascendió a 33.000.000 de dólares.

37. Las autoridades del Fondo de Préstamos para Desarrollo (del Gobierno de los Estados Unidos) han concertado acuerdos para prestar 7.100.000 dólares con destino a tres proyectos que se emprenderán en la República de Corea. También han asignado 10.600.000 dólares para préstamos destinados a otros dos proyectos.

¹⁸ El ONURC ha proporcionado a Corea la suma de 146.500.000 dólares en bienes y servicios—144.000.000 de dólares en efectivo y 2.500.000 dólares en especie. De los 144.000.000 de dólares, se gastaron 127.000.000 en bienes y servicios, correspondientes o no a proyectos, y los 17.000.000 de dólares restantes sirvieron para pagar los gastos de administración y ejecución del programa. Se espera que los reembolsos al ONURC por la venta de fábricas e instalaciones al sector privado producirán en los próximos 15 años una cantidad que superará en 20.000 millones de hwan a los fondos de contrapartida originales, y este exceso se utilizará para prestar más ayuda a los proyectos del ONURC y para rehabilitar la economía coreana. El 25 de septiembre de 1958 se firmó un acuerdo entre el Organismo y la República de Corea que trata, entre otras cosas, de la utilización de este excedente. Véase el documento No. 158 del Comité Asesor del ONURC.

¹⁹ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865), capítulo IV, sección D.*

²⁰ La asistencia de la ACI a Corea fue administrada por la Oficina del Coordinador Económico, Mando de las Naciones Unidas, hasta el 30 de junio de 1959, y posteriormente por la Misión de Operaciones de los Estados Unidos, según la costumbre seguida por la ACI.

38. Durante este período, la Asociación de Organizaciones Voluntarias de Corea²¹ siguió prestando ayuda a ese país, por un valor de 30.000.000 de dólares aproximadamente en 1958.

39. El 2 de octubre de 1958 se inauguró el Centro Médico Nacional, proyecto llevado a cabo conjuntamente por el ONURC y los Gobiernos de la República de Corea, Dinamarca, Noruega y Suecia. Dicho Centro dispone actualmente de 462 camas. Durante cinco años, varios médicos y enfermeras escandinavos se encargarán de formar personal coreano para el servicio de este Centro Médico.

40. En el curso del período a que se viene haciendo referencia, varios países, entre los que se cuentan Australia, Francia, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de China y la República Federal de Alemania, han prestado asistencia en diversas formas a la República de Corea.

D. Problemas que guardan relación con el desarrollo a largo plazo de la economía coreana

41. En los seis años que han transcurrido desde que se firmó el Acuerdo de Armisticio coreano, se han reconstruido casi por completo aquellas instalaciones de la República de Corea que sufrieron desperfectos durante la guerra, y la gran mejora que ha experimentado la economía ha permitido que las autoridades puedan ahora dedicar mayor atención al desarrollo económico a largo plazo. En el período a que se refiere este informe se creó un organismo mixto denominado Consejo de Desarrollo Económico, integrado por los Estados Unidos y la República de Corea, para estudiar los problemas que plantea dicho desarrollo.

42. Uno de los principales escollos económicos con que tropieza la República de Corea es el déficit de su balanza de pagos, que asciende a unos 300.000.000 de dólares anuales y que no habrá más remedio que reducir si se quiere que el país se mantenga a sí mismo a base de su nivel de vida actual. En los párrafos que siguen a continuación se explican algunas de las dificultades que lleva aparejadas el aprovechamiento de los recursos, dificultades a las que habrá de hacerse frente para poder resolver este problema.

43. Siendo la República un país predominantemente agrícola, hay posibilidades de exportar productos de la tierra, tales como cereales, frutas, nueces, avellanas, etc., así como ganado, especialmente vacuno y porcino. Por ejemplo, hay un excedente de arroz exportable que podría ser mayor de lo que es, pero, con los precios que ahora rigen, sería preciso implantar un régimen de subsidios de exportación. Además, no sería fácil encontrar grandes compradores de arroz coreano, puesto que no sólo es cada vez mayor la competencia que existe entre los países exportadores de cereales, sino que, además, cuando se dan buenas cosechas en Corea es frecuente que suceda lo mismo en otras regiones.

44. Aún hay otra dificultad, y es que más del 65% de la población, que va constantemente en aumento, vive en las tierras de cultivo de que dispone el país; la granja familiar tiene, por término medio, una extensión de menos de dos acres, lo que hace que sea cada vez más difícil producir excedentes que pudieran destinarse a la venta. La única manera de aumentar apreciablemente la superficie cultivada sería labrando una parte mayor

²¹ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, undécimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3172), capítulo IV, sección B, párr. 68.*

de las tierras montañosas de los valles fluviales y de las bajas laderas de las montañas, pero ello supondría grandes inversiones de capital.

45. Con respecto a la ganadería en gran escala, se cree que el terreno montañoso puede no prestarse a este fin a menos que se gasten grandes sumas de dinero para bonificar las tierras; de todos modos, sería posible aumentar en el futuro el número de cabezas de ganado a base del sistema por que actualmente se rige la agricultura nacional.

46. Las pesquerías de la República de Corea constituyen también una posible fuente de mayores ingresos de divisas, pero antes de poder realizar grandes exportaciones de pescado habrá que explotar las aguas cercanas de alta mar mucho más de lo que se viene haciendo ahora. Es necesario seguir reparando y modernizando los barcos pesqueros, instruir a los pescadores en el manejo de los mismos, implantar nuevos métodos e instalar un número suficiente de locales de elaboración y refrigeración de pescado —a pesar de lo cual, algo se ha adelantado en estos sentidos. También en este aspecto resulta difícil la formación de capital, ya que los propios pescadores no pueden proveer los fondos necesarios para que la industria pesquera se convierta en una de las principales fuentes de divisas; sin embargo, en la actualidad hay algunos fondos disponibles para facilitar préstamos a las pesquerías.

47. A fin de conocer plenamente las perspectivas que ofrece el desarrollo industrial, deben terminarse los estudios emprendidos para determinar si se dispone de hierro y carbón en cantidades que permitan respaldar la creación de una industria pesada. Hay que pensar en la posibilidad de que esos recursos sean insuficientes. También se realizan estudios para descubrir yacimientos de minerales exportables y calcular su importancia.

48. La formación de capital suficiente es de importancia primordial en todo plan de desarrollo económico. Parte del nutrido y creciente capital privado de la Repú-

blica está siendo invertido actualmente en empresas productivas, pese a que, por regla general, las operaciones a corto plazo, bien en productos básicos o bien de índole financiera, suelen ser más lucrativas, por improductivas que sean. Un número creciente de personas tienen ahora ingresos que les permiten ahorrar. Es necesario mantener viva su confianza en la economía e inculcar en la mente del público el concepto de la inversión.

49. Otra dificultad estriba en la escasez de técnicos, pese a que el Gobierno ha fomentado considerablemente la formación técnica tanto en la República como en el extranjero, a menudo valiéndose de los diversos programas de intercambio. Ahora bien, uno de los principales problemas con que se tropieza para remediar dicha escasez, que cada día se deja sentir más, es la falta de libros técnicos en coreano, que obliga a los estudiantes a realizar el esfuerzo adicional de aprender un idioma extranjero.

50. Uno de los recursos potencialmente valiosos de Corea es su abundante mano de obra; tal vez con el tiempo se podrá utilizarla como mano de obra calificada o semicalificada en la fabricación de artículos para la exportación.

*
* *

Se transmite este informe al Secretario General para su presentación a la Asamblea General en el decimo-cuarto período ordinario de sesiones, de conformidad con lo dispuesto en el inciso c) del párrafo 2 de la resolución 376 (V), aprobada el 7 de octubre de 1950 por la Asamblea General.

La Comisión desea hacer constar su agradecimiento por los servicios que le ha prestado la Secretaría durante el año.

Hecho en la Sede de la Comisión, Seúl, Corea, el 11 de agosto de 1959.

(Firmado) H. A. DUNN, *Australia*
*Chile*²²

A. G. Tammenoms BAKKER, *Países Bajos*

Mohammed ALI, *Pakistán*

Antonio P. LIM, *Filipinas*

Sawat BUSPAROEK, *Tailandia*

Mehmet Osman DOSTEL, *Turquía*

Mohammad Ali AGHASSI
Secretario Principal

²² Chile no estaba representado en la Comisión en el momento de firmarse el informe.

ANEXOS

I. Delegaciones en la Comisión para la Unificación y Rehabilitación de Corea, y Secretaría de las Naciones Unidas

A. Delegaciones en la Comisión

1. LISTA DE DELEGACIONES

AUSTRALIA

Representante

Sr. Hugh A. Dunn

Representante suplente

Sr. Richard T. Gate

CHILE

FILIPINAS

Representante

Sr. Eduardo Quintero, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario^a

Representante suplente

Sr. Antonio P. Lim

PAÍSES BAJOS

Representante

Jonkheer Otto Reuchlin, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario^b

Representante interino

Sr. A. G. Tammenoms Bakker^c

PAKISTÁN

Representantes

Sr. Omar H. Malik, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario^d

Sr. Mohammed Ali, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario^e

TAILANDIA

Representante

Príncipe Rangsiyakorn Aphakorn, Mariscal de Aviación, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Representante suplente

Sr. Sawat Busparoeck

TURQUÍA

Representante

Sr. Mehmet Osman Dostel

Representante suplente

Sr. Mesut Sunatay

2. TURNOS EN LA PRESIDENCIA

i) Comisión

Al reunirse de nuevo la Comisión el 10 de agosto de 1959 para considerar el informe, el representante de Filipinas ocupó la Presidencia.

ii) Subcomisión de la CNUURC

1958

Agosto

Sr. Mehmet Osman Dostel, *Turquía*^f

Sr. Sawat Busparoeck, *Tailandia*

Septiembre

Sr. Mehmet Osman Dostel, *Turquía*

Octubre

Sr. Hugh A. Dunn, *Australia*

Noviembre

Sr. Eduardo Quintero, *Filipinas*

Sr. Antonio P. Lim, *Filipinas*^g

Diciembre

Sr. Sawat Busparoeck, *Tailandia*

1959

Enero

Sr. Mehmet Osman Dostel, *Turquía*

Febrero

Sr. Hugh A. Dunn, *Australia*

Marzo

Sr. Antonio P. Lim, *Filipinas*

Abril

Sr. Sawat Busparoeck, *Tailandia*

Mayo

Sr. Mehmet Osman Dostel, *Turquía*

Junio

Sr. Hugh A. Dunn, *Australia*

Julio

Sr. Antonio P. Lim, *Filipinas*

Agosto

Sr. Sawat Busparoeck, *Tailandia*

^f En ausencia del representante de Tailandia.

^g El artículo 12 del reglamento de la Subcomisión de la CNUURC fue modificado en la 53a. sesión, celebrada el 22 de octubre de 1957, de forma que dice en parte: "Cuando un representante suplente actúe en nombre de un representante que no esté presente en una sesión de la Subcomisión, tendrá derecho a ocupar la Presidencia cuando le corresponda el turno."

^a Desde el 30 de julio de 1958.

^b Hasta el 20 de julio de 1959.

^c Desde el 21 de julio de 1959.

^d Hasta el 20 de abril de 1959.

^e Desde el 21 de abril de 1959.

B. Secretaría de las Naciones Unidas

Secretario Principal

Sr. Philippe Poullain (hasta el 28 de febrero de 1959)
Sr. Mohammad Ali Aghassi (desde el 1° de marzo de 1959)

Oficial de Asuntos Políticos

Sr. Albert F. Hamel (hasta el 5 de agosto de 1958)
Srta. Amada Segarra (desde el 29 de septiembre de 1958)

Oficial Administrativo y de Finanzas

Sr. Charles E. Bolduc (hasta el 6 de agosto de 1958)
Sr. Melvin Silverman (desde el 7 de agosto de 1958)

Oficial de Comunicaciones y Transportes

Sr. Cornelis Heinsius

Auxiliar Administrativo

Sr. James D. P. Whyte

Ayudante personal del Secretario Principal

Sr. Douglas F. Hedecock (hasta el 8 de mayo de 1959)

Sr. Donald J. Rogers (desde el 9 de mayo de 1959)

Ayudante del Secretario Principal

Sr. Kim Yoon Yul

Auxiliar de Transportes y Conservación de Edificios

Sr. Chung Hak Joon

Auxiliar de Finanzas

Sr. Sohng Ri Chan

C. Organización

Las delegaciones de la Subcomisión de la CNUURC y la secretaria se hallan establecidas en Seúl.

El Mando de las Naciones Unidas y el ONURC han seguido prestando cierta ayuda material a la Comisión y a la Subcomisión. Estas han contado también con la eficaz cooperación y ayuda de los oficiales de enlace puestos a su disposición por el Gobierno de la República de Corea.

II. Gobierno de la República de Corea

A. Poder Ejecutivo

Presidente de la República

Syngman Rhee

Vicepresidente de la República

Chang Myun

Ministros

Relaciones Exteriores: Cho Chung Whan

Interior: Cho In Kyu

Hacienda: Song In Sang

Justicia: Hong Jin Ki

Defensa Nacional: Kim Chung Yul

Educación: Choi Jai Yoo

Reconstrucción: Shin Hyon Hwack

Agricultura y Silvicultura: Lee Keun Jik

Comercio e Industria: Koo Yong Su

Sanidad y Asistencia Social: Sohn Chang Whan

Transportes: Kim Il Hwan

Comunicaciones: Kwak Ui Yung

B. Cuarta Asamblea Nacional

CÁMARA DE REPRESENTANTES

Presidente: Lee Ki Poong

Vicepresidentes: Han Hui Suk

Lee Jae Hak

C. Poder Judicial

Presidente de la Corte Suprema: Cho Yong Soon

III. Relaciones internacionales de la República de Corea

A. Representación de gobiernos extranjeros en Seúl

Delegación Apostólica

República de China

Embajada

Reino de Dinamarca

Legación

República de Francia

Embajada

República Federal de Alemania

Embajada

República de Italia

Embajada

República de Filipinas

Embajada

Reino de Suecia

Legación

República de Turquía

Embajada

Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte

Embajada

Estados Unidos de América

Embajada

República de Viet-Nam

Embajada

También está acreditado ante la República un Ministro del Reino de Noruega.

B. Representación diplomática de la República de Corea^h

Desde que se publicó el último informe, las legaciones de la República en Bonn, París y Roma han sido elevadas al rango de Embajadas. Se han acreditado Ministros ante los Gobiernos de Dinamarca, Noruega, Suecia y Tailandia.

^h Para la lista de las misiones diplomáticas y consulares que tenía la República en 1957, véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, duodécimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3672)*, anexo III, sección A. Para los cambios introducidos posteriormente, véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865)*, anexo III, sección B.

C. Adhesión de la República de Corea a organizaciones y tratados internacionales¹

<i>Tratado internacional</i>	<i>Fecha de adhesión</i>
Convención sobre los Derechos Políticos de la Mujer	23 de junio de 1959

La República de Corea ha solicitado su admisión como Miembro de las Naciones Unidas, solicitud que se encuentra pendiente¹.

D. Principales conferencias a las que ha asistido la República de Corea

Naciones Unidas

Decimotercer período ordinario de sesiones de la Asamblea General—Observador (Nueva York)

Organismo Internacional de Energía Atómica

Segundo período de sesiones de la Conferencia General y reuniones 7a., 8a., 9a., 10., 11a., 12a. y 13a. de la Junta de Gobernadores (Viena)

Segunda Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos (Ginebra)

Unión Internacional de Telecomunicaciones

Conferencia Administrativa Ordinaria Telegráfica y Telefónica (Ginebra)

Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas

Segunda Conferencia Cartográfica de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente (Tokio)

Séptimo período de sesiones de la Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos (ECOSOC) (Nueva York)

Organización Consultiva Marítima Intergubernamental

Primer período de sesiones de la Asamblea de la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental (Londres)

Oficina Internacional de Epizootias

27a. Conferencia (París)

Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente

Cuarto período de sesiones del Grupo de trabajo sobre planificación y desarrollo económico (Bangkok)

Segunda Conferencia de Estadígrafos Asiáticos (Bangkok)

Sesiones Intrarregionales para el Fomento del Comercio (Bangkok)

Segundo período de sesiones del Comité de Comercio (Bangkok)

Octavo período de sesiones del Comité de Industria y Recursos Naturales (Bangkok)

15° período de sesiones de la Conferencia de la CEALO (Australia)

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Sexto período de sesiones de la Comisión Internacional del Arroz (Tokio)

Cuarta Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Lejano Oriente (Tokio)

Octavo período de sesiones del Consejo de Pesca del Indopacífico (Colombo)

Comité Consultivo Internacional del Algodón

18a. Reunión plenaria (Washington)

Consejo Internacional del Estño

Reuniones 15a., 16a. y 17a., del Consejo (Londres)

Fondo Monetario Internacional y Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento

13a. reunión de la Junta de Gobernadores del Fondo y del Banco (Nueva Delhi)

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

10a. Conferencia General de la UNESCO (París)

Reunión de Expertos sobre la Apresiasi Mutua de los Valores Culturales de Oriente y Occidente (Tokio)

Reunión Regional de Especialistas en Ciencias Marinas (Saigón)

Organización Mundial de la Salud

Noveno período de sesiones de la Conferencia Regional de la OMS para el Pacífico Occidental (Manila)

Duodécima Asamblea Mundial de la Salud (Ginebra)

Organización de Aviación Civil Internacional

11a. Asamblea de la OACI (Montreal)

Consejo Internacional del Trigo

Primero y segundo períodos de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Trigo (Ginebra)

¹ Para la lista de adhesiones hasta 1957, véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, duodécimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3672)*, anexo III, sección B; y para las adhesiones de 1958, véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865)*, anexo III, sección C.

¹ Véase el capítulo II, sección D, párr. 16, *supra*.

AGENTES DE VENTA DE LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

ALEMANIA

R. Eisenschmidt, Schwanthaler Strasse 59, Frankfurt/Main.
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ARGENTINA

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA

H. A. Goddard, A.M.P. Bldg., 50 Miller St., North Sydney; 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, 369/71 Lonsdale Street, Melbourne C.1.

AUSTRIA

Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

BELGICA

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

BIRMANIA

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

BOLIVIA

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRASIL

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

CANADA

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.

CEILAN

Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

COLOMBIA

Librería Buchholz, Bogotá.
Librería Nacional, Ltda., Barranquilla.
Librería América, Medellín.

COREA

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

COSTA RICA

Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José.

CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

CHECOSLOVAQUIA

Československý Spisovatel, Národní Třída 9, Praha 1.

CHILE

Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago.

Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

CHINA

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

DINAMARCA

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ECUADOR

Librería Científica, Guayaquil y Quito.

EL SALVADOR

Manuel Navas y Cía., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

ESPAÑA

Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

ETIOPIA

International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.

FILIPINAS

Alemor's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

FINLANDIA

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCIA

Editions A. Pedone, 13, rue Scufflot, Paris (Ve).

GHANA

University College Bookshop, P.O. Box 4, Achimota, Accra.

GRECIA

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

GUATEMALA

Sociedad Económico-Financiera, 6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

HAITI

Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.

HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

INDIA

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi & Hyderabad.
Oxford Book & Stationery Co., New Delhi y Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

INDONESIA

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Jakarta.

IRAN

"Guity", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRLANDA

Stationery Office, Dublin.

ISLANDIA

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ISRAEL

Blumstein's Bookstores, Ltd., 35 Allenby Road, Tel Aviv.

ITALIA

Librería Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, y Lungotevere Arnaldo da Brescia 15, Roma.

JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

JORDANIA

Joseph I. Pahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

LIBANO

Librairie Universelle, Beyrouth.

LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBURGO

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO

Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NORUEGA

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

NUEVA ZELANDIA

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

PAISES BAJOS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.

PANAMA

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

REINO UNIDO

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.

REPUBLICA ARABE UNIDA

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

Librairie Universelle, Damas.

REPUBLICA DOMINICANA

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

SINGAPUR

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

SUECIA

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SUIZA

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

TAILANDIA

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURQUIA

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

Mezhduranodnaya Knyiga, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

UNION SUDAFRICANA

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

VENEZUELA

Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

VIET-NAM

Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saïgon.

YUGOSLAVIA

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.
Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
Prosvjeta, 5, Trg. Bratsva i Jedinstva, Zagreb.

[59S1]

En aquellos países donde aún no se han designado agentes de venta los pedidos o consultas deben dirigirse a: Sección de Ventas y Distribución, Naciones Unidas, Nueva York (EE.UU. de A.); o Sección de Ventas, Oficina de las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra (Suiza).